

morje
zimskih
doživetij
in mare di
emozioni
invernali

PORTOROŽ - PIRAN
PORTOROSE - PIRANO

1. 12. 2023 - 7. 1. 2024

Urnik / Orario

GRANDO, PORTOROŽ/PORTOROSE



DRSALIŠČE / PISTA DI GHIACCIO:

- pon./lun. – pet./ven. (zadnji vstop / ultimo ingresso: 21.00) • 12.00–22.00
- sob./sab., prazniki in počitnice / festività e vacanze scolastiche (zadnji vstop / ultimo ingresso: 21.00) • 10.00–22.00
- ned./dom. (zadnji vstop / ultimo ingresso: 17.00) • 10.00–18.00



CENIK / LISTINO PREZZI:

- 1 ura na osebo / 1 ora a persona (z izposajo drsalk ali brez / con o senza noleggio pattini) • 5 €
 - izposoja čelade / noleggio casco • 1 €
 - izposoja pripomočka za drsanje / noleggio supporto per pattinaggio (pingvin/pinguino, pes/cane) • 1 €
- *DDV vključen v ceno. / IVA inclusa nel prezzo.

ŠOLA DRSANJA / SCUOLA DI PATTINAGGIO SU GHIACCIO

- dopoldne za šole / di mattina per le scuole • 4. 12.–15. 12.
- pon./lun., sred./mer., čet./gio., 17.00–18.00 • 1. 12.–22. 12.



PRAVLJIČNA DEŽELA IL PAESE INCANTATO:

- pon./lun. – pet./ven. • 16.00–22.00
 - sob./sab., prazniki in počitnice / festività e vacanze scolastiche • 10.00–22.00
 - ned./dom. • 10.00–18.00
- *Org. si pridružuje pravico do spremembe urnika. / Gli organizzatori si riservano il diritto di apportare modifiche agli orari indicati.

PISANJE PISEM BOŽIČKU / LETTERE PER BABBO NATALE PRAVLJIČNI GOZD / IL BOSCO INCANTATO

- 4., 6., 9., 10., 11. in 12. 12. • 18.00–19.00
- 3. 12. • 11.00–12.00

Org.: Občina Piran / Comune di Pirano, Mladinski EPI center Piran, ŠIMC Piran / Centro Giovaní EPI, CSEG Pirano

LEGENDA:

Otroški program / Eventi per bambini



Gledališče / Teatro

Ustvarjalni program / Contenuti creativi



Koncert, glasba / Concerti, musica

Ples / Danza



Kino / Cinema

LUCIJA-PORTOROŽ-PIRAN-PORTOROŽ-LUCIJA / S. LUCIA-PORTOROSE-PIRANO-PORTOROSE-S. LUCIA



PRAVLJIČNI VLAKEC / TRENINO DELLE FIABE

pet./ven., sob./sab., ned./dom.: **1. 12. -17. 12.**

pet./ven.

• 15.00-19.00

sob./sab. in/e ned./dom.

• 10.00-12.00 in/e

15.00-19.00

22. 12. 2023-7. 1. 2024

• 10.00-22.00



PARK HOTELA KEMPINSKI PALACE PORTOROŽ / PARCO DELL'HOTEL KEMPINSKI PALACE PORTOROSE



BOŽIČNO-NOVOLETNI SEJEM VSE SLADKOSTI ŽIVLJENJA MERCATINO DI NATALE E CAPODANNO "TUTTE LE DELIZIE DELLA VITA"

pet./ven., sob./sab., ned./dom.: **1.-3. ter 8.-10. 12.**

• 15.00-21.00

sob./sab., ned./dom.: **16.-17. 12.**

• 15.00-21.00

pon./lun.-ned./dom.: **22. 12. 2023-7. 1. 2024**

• 15.00-21.00

Izjeme/Eccezioni: **24. 12. in 31. 12. 2023**

• 15.00-18.00

*V primeru slabega vremena sejem odpade. / In caso di maltempo il mercatino rimane chiuso.

RESTAVRACIJE NA DESTINACIJI PORTOROŽ IN PIRAN / Istoranti a Portorose e Pirano



MESEC PENIN: DEGUSTACIJSKI MENUJI S SPREMLJAVO PENEČIH VIN MESE DEGLI SPUMANTI: MENU DEGUSTAZIONE CON SPUMANTI SELEZIONATI

• 1. - 31. 12. 2023

Org.: Turistično združenje Portorož / Ente per il Turismo Portorose



Program / Programma

petek/venerdì
1. 12. 2023

16.00-18.30

Park hotela Kempinski Palace Portorož / Parco dell'hotel Kempinski Palace Portorose

**PRIŽIG LUČK, KONCERT BQL ROK S SKUPINO IN PRIHOD MIKLAVŽA
ACCENSIONE DELLE LUMINARIE, CONCERTO
BQL ROK & BAND E L'ARRIVO DI SAN NICOLÒ**

Org.: Turistično združenje Portorož / Ente per il Turismo Portorose; Občina Piran / Comune di Pirano

18.00-19.00

Drsališče Grando, Portorož / Pista di ghiaccio Grando, Portorose

**ODPRTJE DRŠALIŠČA IN OTVORITVENA PREDSTAVA NA LEDU
CERIMONIA D'APERTURA CON SHOW SULLA PISTA DI GHIACCIO**

Brezplačno drsanje do 20. ure / Pattinaggio su ghiaccio gratuito entro ore 20.00

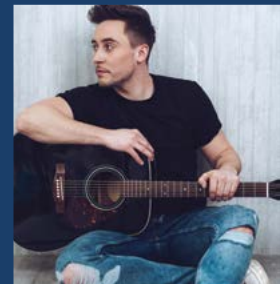
Org.: Avditorij Portorož-Portorose; Občina Piran / Comune di Pirano

19.00-20.00

Avditorij Portorož-Portorose

**DOBRODELNA PRIREDITEV Z ODPRTIM SRCEM V VESELI DECEMBER
EVENTO DI BENEFICENZA "A CUORE APERTO VERSO LE FESTIVITÀ NATALIZIE"**

Org.: Lions klub Zarja Portorož



sobota/sabato
2. 12. 2023

merje
zimskih
doživetij
un mare di
emozioni
invernali



10.00-11.00

Pravljična dežela / Il Paese Incantato, Grando, Portorož/Portorose

Lučke v Pravljični deželi / Le Luci nel Paese Incantato:

EVOLUCIJA: AKROBATSKO-GLEDALIŠKA PREDSTAVA

EVOLUCIJA: ESIBIZIONE CIRCENSE-ACROBATIC

(nastopajo / presentano l'evento: Tadej Pišek, Mojca Špik in Inan Du Swam)

Org.: Mestna knjižnica Piran / Biblioteca Civica di Pirano



Park hotela Kempinski Palace Portorož / Parco dell'hotel Kempinski Palace Portorose

16.00-19.00

PRAZNIČNE USTVARJALNE DELAVNICE *(okraski za jelko, voščilnice, poslikave obraza ...)*

LABORATORI NATALIZI *(addobbi per alberi di Natale, biglietti d'auguri, truccabimbi/face painting...)*



18.00-20.00

KONCERT/CONCERTO: CLASSIC ACOUSTIC DUO

Org.: Turistično združenje Portorož / Ente per il Turismo Portorose



18.00-19.00

Pravljična dežela / Il Paese Incantato, Grando, Portorož/Portorose

OBISK MIKLAVŽA V PRAVLJIČNEM GOZDU

ARRIVO DI SAN NICOLÒ NEL BOSCO INCANTATO

Org.: Občina Piran / Comune di Pirano



19.00-20.00

Drsališče Grando, Portorož / Pista di pattinaggio su ghiaccio Grando, Portorose

DJ LOVRO

Org.: Avditorij Portorož-Portorose

nedelja/domenica
3. 12. 2023



16.00-17.00

Park hotela Kempinski Palace Portorož / Parco dell'hotel Kempinski Palace Portorose

ČAROVNIŠKA PREDSTAVA Z / SPETTACOLO DI MAGIA CON / MR. LEE

Org.: Turistično združenje Portorož / Ente per il Turismo Portorose

18.00-19.00

Avditorij Portorož-Portorose

FESTIVAL ETNIČNIH SKUPNOSTI S FOLKLORNIMI SKUPINAMI IN GLASBO

FESTIVAL DELLE COMUNITÀ ETNICHE CON GRUPPI FOLCLORISTICI E MUSICA

Org.: Hrvatsko kulturno društvo Istra Piran / Associazione culturale croata Pirano

ponedeljek/lunedi
4. 12. 2023



16.00-20.00

PRAZNIČNA DELAVNICA PONOVNE UPORABE IN IZMENJEVALNICA

**LABORATORIO FESTIVO CREATIVO PER IL RIUSO E RICICLO DI MATERIALI
RECUPERATI E SWAP PARTY**

Org.: Javno podjetje Okolje Piran / Azienda pubblica Okolje Piran

16.00-20.00

DELAVNICA IZDELAVE MUCK IZ BLAGA

LABORATORIO CREATIVO CON REALIZZAZIONE DI GATTINI DI STOFFA

Org.: Društvo ANBOT Piran / Associazione ANBOT Pirano

torek/martedi
5. 12. 2023



16.00-20.00

PRAZNIČNA DELAVNICA PONOVNE UPORABE IN IZMENJEVALNICA

**LABORATORIO FESTIVO CREATIVO PER IL RIUSO E RICICLO DI MATERIALI
RECUPERATI E SWAP PARTY**

Org.: Javno podjetje Okolje Piran / Azienda pubblica Okolje Piran

sreda/mercoledì
6. 12. 2023



16.00-20.00

DELAVNICA IZDELAVE PUNČK IZ BLAGA
LABORATORIO CREATIVO CON REALIZZAZIONE DI BAMBOLE DI STOFFA

Org.: Društvo ANBOT Piran / Associazione ANBOT Pirano

17.00-18.00



NASTOP VRTCA MORJE LUCIJA IN OBISK MIKLAVŽA V PRAVLJIČNEM GOZDU
ESIBIZIONE DEI BAMBINI DELLA SCUOLA D'INFANZIA MORJE DLS. LUCIA
E ARRIVO DI SAN NICOLÒ NEL BOSCO INCANTATO

Org.: Občina Piran / Comune di Pirano

Pravljična dežela / Il Paese Incantato, Grando, Portorož/Portorose



16.00-20.00

PRAZNIČNA DELAVNICA PONOVNE UPORABE IN IZMENJEVALNICA
LABORATORIO FESTIVO CREATIVO PER IL RIUSO E RICICLO DI MATERIALI
RECUPERATI E SWAP PARTY

Org.: Javno podjetje Okolje Piran / Azienda pubblica Okolje Piran



16.00-20.00

DELAVNICA IZDELAVE ANGELČKOV IZ BLAGA
LABORATORIO CREATIVO CON REALIZZAZIONE DI ANGELI DI STOFFA

Org.: Društvo ANBOT Piran / Associazione ANBOT Pirano



četrtek/giovedì
7. 12. 2023

16.00-20.00

PRAZNIČNA DELAVNICA PONOVNE UPORABE IN IZMENJEVALNICA
LABORATORIO FESTIVO CREATIVO PER IL RIUSO E RICICLO DI MATERIALI
RECUPERATI E SWAP PARTY

Org.: Javno podjetje Okolje Piran / Azienda pubblica Okolje Piran

četrtek/govedì
7. 12. 2023



16.00-20.00

**DELAVNICA IZDELAVE NOVOLETNIH DARIL IZ SOLI / LABORATORIO
CREATIVO DI REGALI NATALIZI REALIZZATI CON IL SALE**

Org.: Društvo ANBOT Piran / Associazione ANBOT Pirano

petek/venerdì
8. 12. 2023



16.00-20.00

**PRAZNIČNA DELAVNICA PONOVNE UPORABE IN IZMENJEVALNICA
LABORATORIO FESTIVO CREATIVO PER IL RIUSO E RICICLO DI MATERIALI
RECUPERATI E SWAP PARTY**

Org.: Javno podjetje Okolje Piran / Azienda pubblica Okolje Piran

16.00-20.00



**DELAVNICA IZDELAVE VENČKOV
LABORATORIO CREATIVO CON REALIZZAZIONE DI CORONE DELL'AVVENTO**

Org.: Društvo ANBOT Piran / Associazione ANBOT Pirano

17.00-19.00

**DELAVNICA IZDELAVE IN OKRASITVE
DAMSKIH KLOBUKOV IZ ZAČETKA 20. STOLETJA
LABORATORIO CREATIVO CON REALIZZAZIONE
DI CAPPELLI DA DONNA IN STILE '900**

Org.: Društvo Rosa Klementina / Associazione Rosa Klementina

18.00-19.00



**ČAROBNA PRIJATELJSTVA (Slovenija, Francija, Nemčija, Češka, Nizozemska: 2019-2022, 32 min, 3+)
DELAVNICA O ZAČETKIH ANIMACIJE IN OPTIČNIH IGRAČAH / LABORATORIO
DEDICATO ALLA STORIA DELL'ANIMAZIONE E DEI GIOCATTOLI OTTICI**



Org.: Kino Istra / Cinema Istria

sobota/sabato
9. 12. 2023



19.00

Drsališče Grando, Portorož / Pista di pattinaggio su ghiaccio Grando, Portorose

KONCERT/CONCERTO: LAPSUS BAND

Org.: Avditorij Portorož-Portorose



19.30-20.30

Gledališče Tartini, Piran / Teatro Tartini, Pirano

**PIRANSKI GLASBENI ODER / PALCOSCENICO MUSICALE
DI PIRANO: SEVERA GJURIN Z ZASEDBO / CON LA BAND**

Org.: Avditorij Portorož-Portorose



11.00-12.00

RUDOLPH LA RENNA DAL NASO ROSSO: Elisabetta Cancelli, voce recitante ed Elisa Manzutto, arpa irlandese

Org.: Združenje skupnost Italijanov Giuseppe Tartini / Comunità degli Italiani Giuseppe Tartini di Pirano

* Predstava v italijanskem jeziku. / Spettacolo in lingua italiana.



18.00-18.30

**PLESNI NASTOP / SAGGIO DI DANZA:
PLESNA SKUPINA / GRUPPO DI DANZA METULJ**

Org.: ZKD Piran / UAC Pirano



19.00-20.00

Drsališče Grando, Portorož / Pista di pattinaggio su ghiaccio Grando, Portorose

DJ LOVRO

Org.: Avditorij Portorož-Portorose



sobota/sabato
9. 12. 2023

Park hotela Kempinski Palace Portorož / Parco dell'hotel Kempinski Palace Portorose

16.00-19.00

PRAZNIČNE USTVARJALNE DELAVNICE / LABORATORI CREATIVI DI NATALE

Org.: Turistično združenje Portorož / Ente per il Turismo Portorose

18.00-20.00

KONCERT/CONCERTO: BLACK JACK DUO (BEST OF ROCK&POP)

Org.: Turistično združenje Portorož / Ente per il Turismo Portorose

nedelja/domenica
10. 12. 2023

Pravljična dežela / Il Paese Incantato, Grando, Portorož/Portorose

10.00-18.00

**PREDSTAVITEV SLOVENSKEGA DRUŠTVA ZA MORSKE SESALCE MORIGENOS
PRESENTAZIONE DELL' ASSOCIAZIONE SLOVENA PER I MAMMIFERI MARINI MORIGENOS**

Org.: Društvo/Società Morigenos

10.00-11.00

Lučke v Pravljični deželi / Le Luci nel Paese Incantato:

JAZ SEM MALA MIŠKA, NAJ ME VSAK SPOZNA

Maša Jazbec in Rok Kravanja

Org.: Mestna knjižnica Piran / Biblioteca Civica di Pirano

17.00-17.30

**PLESNI NASTOP ART DANCE STUDIO PORTOROŽ
SAGGIO DI DANZA DELL'ART DANCE STUDIO DI PORTOROSE**

Org.: ZKD Piran / UAC Pirano

16.00-17.00

Park hotela Kempinski Palace Portorož / Parco dell'hotel Kempinski Palace Portorose

ZIMSKE RADOSTI, Gledališče / Teatro Makarenko

Org.: Turistično združenje Portorož / Ente per il Turismo Portorose

sreda/mercoledì

13. 12. 2023



18.00-19.00

Avditorij Portorož-Portorose

**UKRAJINSKI KLASIČNI BALET: BOŽIČNA GALA BALETNA PREDSTAVA
Z ODLOMKI IZ HRESTAČA IN TRNULJČICE / BALLETO CLASSICO DALL'UCRAINO:
SPETTACOLO NATALIZIO DI GALA CON BRANI DA "LO SCHIACCIANOCI E LA BELLA
ADDORMENTATA NEL BOSCO"**

Org.: Avditorij Portorož-Portorose

petek/venerdì

15. 12. 2023



Pravljичna dežela / Il Paese Incantato, Grando, Portorož/Portorose

17.00-18.00

Lučke v Pravljīčni deželi / Le Luci nel Paese Incantato:

**PRAZNIČNA PRAVLJIČNA URICA Z USTVARJALNO DELAVNICO
LETTURE NATALIZIE: LETTURA DELLE FIABE CON LABORATORIO CREATIVO**

Org.: Mestna knjižnica Piran / Biblioteca Civica di Pirano



18.00-19.30

SLAVNA MEDVEDJA ZASEDBA SICILIJE / LA FAMOSA INVASIONE DEGLI ORSI IN SICILIA

(Lorenzo Mattotti / Francija, Italija: 2019, 82 min, slo podnapisi, italijanščina, 6+)



Org.: Kino Istra / Cinema Iстриa

19.30

Drsališče Grando, Portorož / Pista di pattinaggio su ghiaccio Grando, Portorose



**KONCERT / CONCERTO DELLE BAND:
ROCK'N'TEENS, MALINOVCI IN HUDIZZ**


Org.: Avditorij Portorož-Portorose



Božičkov Nabiralnik

TO JE ČISTO PRAVI BOŽIČKOV NABIRALNIK S SEVERNEGA POLA.

Vsa zbrana pisma bodo odpotovala daleč na Laponsko. Božiček jih bo prebral, želje prečesal in ti še pred božičem poslal uradno potrdilo s Severnega tečaja, da je tvoje pismo prejel.

 Predajo pisem Božičku lahko spremljate od 15. 12. - 17. 12. na FB profilu @Najlepša otroška potovanja in na uradni spletni strani www.bozickovnabiralnik.si.



POMEMBNO BRANJE ZA STARŠE!

Da lahko Božiček vašemu otroku pravočasno pošlje uradno potrdilo s severnega tečaja, je potrebna prijava na spletni strani. To storite tako, da skenirate QR kodo in sledite navodilom.

NE POZABITE NA FOTOGRAFIJO!

Potrdilo s severnega tečaja in fotografijo z nabiralnikom lahko shranite v pravi Božičkov album, ki ga naročite na spletni strani: www.bozickovnabiralnik.si

Projekt Božičkov nabiralnik podpira Vita, zelo življenjska zavarovalnica.



VITA
ŽIVLJENJSKA



La cassetta delle lettere di Babbo Natale

**QUESTA È LA VERA CASSETTA DELLE LETTERE
DI BABBO NATALE DAL POLO NORD.**

Tutte le lettere andranno fino alla lontana Lapponia.
Babbo Natale le leggerà, esaminerà i desideri e ancora prima
di Natale ti invierà la conferma ufficiale di aver ricevuto la tua lettera - direttamente dal Polo Nord!



Potrai seguire la consegna delle lettere a Babbo Natale dal 15 al 17 dicembre sul profilo FB
[@Najlepša otroška potovanja](#) e sul sito ufficiale www.bozickovnabiralnik.si.



AVVISO IMPORTANTE PER I GENITORI!

Per permettere a Babbo Natale di inviare per tempo la conferma ufficiale dal Polo Nord,
è necessario registrarsi sul sito. Per farlo, scansiona il codice QR
e segui le istruzioni.

NON DIMENTICARE DI SCATTARE UNA FOTO!

Potrai conservare la conferma dal Polo Nord e la foto con la cassetta delle lettere nel vero album
di Babbo Natale che può essere ordinato sul sito: www.bozickovnabiralnik.si

Il progetto è finanziato dalla compagnia assicurativa Vita, življenjska zavarovalnica.



sobota/sabato
16. 12. 2023



Pravljična dežela / Il Paese Incantato, Grando, Portorož/Portorose

17.00-18.00

Lučke v Pravljični deželi / Le Luci nel Paese Incantato:

ZIMSKI LUNAPARK

Teater Cizamo

Org.: ZKD Piran / UAC Pirano



10.30-11.30

Avditorij Portorož-Portorose

PASJEDIVŠČINA – MOJA PASJA DOGODIVŠČINA IN SREČANJE Z DEDKOM MRAZOM

Lea Menard

Org.: Avditorij Portorož-Portorose



18.00-20.00

Park hotela Kempinski Palace Portorož / Parco dell'hotel Kempinski Palace Portorose

KONCERT / CONCERTO: MASAYAH

Org.: Turistično združenje Portorož / Ente per il Turismo Portorose



19.00

Drsališče Grando, Portorož / Pista di pattinaggio su ghiaccio Grando, Portorose

DJ MATEJ

Org.: Avditorij Portorož-Portorose



nedelja/domenica
17. 12. 2023

Pravljina dežela / Il Paese Incantato, Grando, Portorož/Portorose

11.00-12.00

POEZIJA IN HARFA; IZVAJA: ELISA MANZUTTO
EVENTO DI POESIE CON L'ARPA A CURA DI ELISA MANZUTTO

Org.: Združenje skupnost Italijanov Giuseppe Tartini / Comunità degli Italiani Giuseppe Tartini di Pirano

* Predstava v italijanskem jeziku. / Spettacolo in lingua italiana.

17.00-18.00

PEVSKI ZBOR DRUŠTVA UPOKOJENCEV / CORO ASSOCIAZIONE PENSIONATI DI PIRANO

Org.: ZKD Piran / UAC Pirano

17.30-18.30

OBISK BOŽIČKA V PRAVLJIČNI DEŽELI
L'ARRIVO DI BABBO NATALE NEL PAESE INCANTATO

Org.: Občina Piran / Comune di Pirano

16.00-17.00

Park hotela Kempinski Palace Portorož / Parco dell'hotel Kempinski Palace Portorose

MIŠKOLINČEK

Org.: Turistično združenje Portorož / Ente per il Turismo Portorose

19.00

Gledališče Tartini Piran / Teatro Tartini Pirano

VELIKI PRAZNIČNI KONCERT PIHALNEGA ORKESTRA PIRAN
Z GREGORJEM RAVNIKOM / GRANDE CONCERTO DI NATALE CON L'ORCHESTRA
DI FIATI DI PIRANO E GREGOR RAVNIK

Org.: Avditorij Portorož-Portorose



petek/venerdì
22. 12. 2023

Pravljična dežela / Il Paese Incantato, Grando, Portorož/Portorose

17.00-17.30



NASTOP PLESNEGA KLUBA SWANK / SAGGIO DEL CLUB DI DANZA SWANK

Org.: ZKD Piran / UAC Pirano

17.30-18.30



OBISK BOŽIČKA V PRAVLJIČNI DEŽELI
L'ARRIVO DI BABBO NATALE NEL PAESE INCANTATO

Org.: Občina Piran / Comune di Pirano

18.00-19.30



POZABLJENI BOŽIČ

(Snekker Andersen og Julenissen: Den vesle bygda som glømt at det var jul Andrea Eckerbom / Norveška, 2019,
71 min, slo podnapisi, norveščina, 6+)

Org.: Kino Istra / Cinema Istria

19.00-20.00



Drsališče Grando, Portorož/ Pista di pattinaggio su ghiaccio Grando, Portorose

KONCERT / CONCERTO: ETIENNE IN/E TEMPERA BAND

Org.: Avditorij Portorož-Portorose

19.30-20.30



Avditorij Portorož-Portorose

THE MOUNT UNITY CHOIR POD TAKTIRKO EARLA BYNUMA JR.
THE MOUNT UNITY CHOIR; DIRIGE: EARL BYNUM JR.

Org.: Avditorij Portorož-Portorose

sobota/sabato
23. 12. 2023

Park hotela Kempinski Palace Portorož / Parco dell'hotel Kempinski Palace Portorose

16.00-19.00

PRAZNIČNE USTVARJALNE DELAVNICE / LABORATORI CREATIVI NATALIZI

18.00-20.00

ZIMZELENE USPEŠNICE IN PRAZNIČNE PESMI / BRANI EVERGREEN E CANZONI NATALIZIE: MEŠANI PEVSKI ZBOR *BRNISTRA* / CORO MISTO "BRNISTRA"

Org.: Turistično združenje Portorož / Ente per il Turismo Portorose

17.00-18.00

Pravljična dežela / Il Paese Incantato, Grando, Portorož/Portorose

Lučke v Pravljični deželi / Le Luci nel Paese Incantato:

ČUDEŽNA OMARA IN PRIHOD BOŽIČKA

Zavod Enostavno prijatelji

Org.: ZKD Piran / UAC Pirano

19.00

Drsališče Grando, Portorož/ Pista di pattinaggio su ghiaccio Grando

DJ LOVRO

Org.: Avditorij Portorož-Portorose

11.00-12.00

Pravljična dežela / Il Paese Incantato, Grando, Portorož/Portorose

Lučke v Pravljični deželi / Le Luci nel Paese Incantato:

JELENČKOV CIRKUS

Teater Cizamo

Org.: ZKD Piran / UAC Pirano



nedelja/domenica
24. 12. 2023

nedelja/domenica
24. 12. 2023



16.00-17.30

Park hotela Kempinski Palace Portorož / Parco dell'hotel Kempinski Palace Portorose

PRAZNIČNA ŽELJA, BOŽIČEK OBIŠČE PORTOROŽ

Družinsko gledališče Kolenc

Org.: Turistično združenje Portorož / Ente per il Turismo Portorose

ponedeljek/lunedì
25. 12. 2023



16.00-19.00

Park hotela Kempinski Palace Portorož / Parco dell'hotel Kempinski Palace Portorose

PRAZNIČNE USTVARJALNE DELAVNICE / LABORATORI CREATIVI DI NATALE

Org.: Turistično združenje Portorož / Ente per il Turismo Portorose

torek/martedì
26. 12. 2023



11.00-12.00

Pravljčna dežela / Il Paese Incantato, Grando, Portorož/Portorose

Lučke v Pravljični deželi / Le Luci nel Paese Incantato:

JELKIN ČUDEŽ

KUKUC gledališče

Org.: ZKD Piran / UAC Pirano

16.00-20.00

Kristalna dvorana hotela Kempinski Palace Portorož / Sala dei Cristalli dell'hotel Kempinski Palace Portorose

FESTIVAL PENIN / FESTIVAL DEGLI SPUMANTI

Org.: Turistično združenje Portorož / Ente per il Turismo Portorose



PIERPAOLO FOTI Z/CON DJ

16.00-19.00

Park hotela Kempinski Palace Portorož / Parco dell'hotel Kempinski Palace Portorose



PRAZNIČNE USTVARJALNE DELAVNICE / LABORATORI CREATIVI NATALIZI

Org.: Turistično združenje Portorož / Ente per il Turismo Portorose

19.00-20.00

Avditorij Portorož-Portorose



**STRAS, DOJENČEK IN ROMPOMPOM,
MONOKOMEDIJA / MONOLOGO COMICO: VID VALIČ**

Org.: Avditorij Portorož-Portorose

19.00

Drsališče Grando, Portorož / Pista di pattinaggio su ghiaccio Grando



KONCERT/CONCERTO: BABY BOOM

Org.: Avditorij Portorož-Portorose

20.00-24.00

Grando, Portorož/Portorose

Penine po peninah / Spumanti After



AFTER PARTY

Org.: Turistično združenje Portorož / Ente per il Turismo Portorose



sreda/mercoledì
27. 12. 2023

Park hotela Kempinski Palace Portorož / Parco dell'hotel Kempinski Palace Portorose

16.00-19.00

PRAZNIČNE USTVARJALNE DELAVNICE / LABORATORI CREATIVI NATALIZI

18.00-20.00

PRAZNIČNA, POP IN ROCK GLASBA TER GOSPEL / CANZONI NATALIZIE, POP E ROCK, GOSPEL: ARNIKA MARANCIN IN VOKALNA SKUPINA CANTICA / ARNIKA MARANCIN ED IL GRUPPO VOCALE CANTICA

Org.: Turistično združenje Portorož / Ente per il Turismo Portorose

17.00-18.00

Mediadom Pyrhani, Piran-Pirano

PIKA PIŠE DEDKU MRAZU

Zavod Enostavno prijatelji

Org.: ZKD Piran / UAC Pirano

19.00-20.00

Drsališče Grando, Portorož / Pista di pattinaggio su ghiaccio Grando, Portorose

KONCERT / CONCERTO: AR'N'BI

Org.: Avditorij Portorož-Portorose

19.30-20.30

Gledališče Tartini, Piran / Teatro Tartini, Pirano

**PIRANSKI GLASBENI ODER /
PALCOSCENICO MUSICALE DI PIRANO: JURE LESAR**

Org.: Avditorij Portorož-Portorose



četrtek/giovedì
28. 12. 2023



Drsališče Grando, Portorož/ Pista di pattinaggio su ghiaccio Grando, Portorose

17.00-18.00

**NASTOP LEDENIH ZVEZD DRSALNEGA KLUBA KRANJ - BLED
STELLE DI GHIACCIO, CLUB DI PATTINAGGIO KRANJ - BLED**

Org.: Avditorij Portorož-Portorose

18.30-19.00



MEPZ / CORO MISTO GEORGIOS

20.00-20.30



MEPZ SVETA LUCIJA / CORO MISTO SANTA LUCIA

Org.: ZKD Piran / UAC Pirano

Park hotela Kempinski Palace Portorož/ Parco dell'hotel Kempinski Palace Portorose

16.00-19.00



PRAZNIČNE USTVARJALNE DELAVNICE / LABORATORI CREATIVI NATALIZI

18.00-20.00



BEST OF ROCK 60'S/70'S/80'S: JAN&MATEJ

Org.: Turistično združenje Portorož / Ente per il Turismo Portorose

17.00-18.00

Mediadom Pyrhani, Piran-Pirano



ČAROBNI GOVOREČI RADIO

Mali Bu

Org.: ZKD Piran / UAC Pirano

petek/venerdì
29. 12. 2023

Park hotela Kempinski Palace Portorož / Parco dell'hotel Kempinski Palace Portorose

16.00-19.00



PRAZNIČNE USTVARJALNE DELAVNICE / LABORATORI CREATIVI NATALIZI

18.00-20.00



KONCERT / CONCERTO: BEATLES LEGENDADO

Org.: Turistično združenje Portorož / Ente per il Turismo Portorose

18.00-19.00

Pravljina dežela / Il Paese Incantato, Grando, Portorož/Portorose



PRIHOD DEDKA MRAZA / ARRIVO DI NONNO GELO

Drsaljšče Grando, Portorož / Pista di pattinaggio su ghiaccio Grando, Portorose

11.00-12.00



**NASTOP LEDENIH ZVEZD DRŠALNEGA KLUBA KRANJ - BLED
STELLE DI GHIACCIO, CLUB DI PATTINAGGIO KRANJ - BLED**

19.00



KONCERT / CONCERTO: FUNK AFFAIR

Org.: Avditorij Porotorž-Portorose, Občina Piran / Comune di Pirano

17.00-18.00

Mediadom Pvrhani, Piran-Pirano



SNEŽNA ČAROVNIJA

Fuldoro

Org.: ZKD Piran / UAC Pirano

sobota/sabato
30. 12. 2023



Park hotela Kempinski Palace Portorož / Parco dell'hotel Kempinski Palace Portorose

16.00-19.00

PRAZNIČNE USTVARJALNE DELAVNICE / LABORATORI CREATIVI NATALIZI



18.00-20.00

KONCERT / CONCERTO: LAPSUS TRIO

Org.: Turistično združenje Portorož / Ente per il Turismo Portorose



17.00-18.00

Mediadom Pyrhani, Piran-Pirano

PRAVLJICA ZA ŠKRATE IN OBISK DEDKA MRAZA

Org.: ZKD Piran / UAC Pirano



19.00

Drsališče Grando, Portorož / Pista di pattinaggio su ghiaccio Grando

DJ LOVRO

Org.: Avditorij Portorož-Portorose



19.00-20.00

Avditorij Portorož-Portorose

NOVOLETNI GALA KONCERT

Z ORKESTEROM SLOVENSKE FILHARMONIJE

CONCERTO DI GALA DI CAPODANNO

CON L'ORCHESTRA FILARMONICA SLOVENA

Org.: Avditorij Portorož-Portorose



nedelja/domenica
31. 12. 2023



16.00-17.30

Park hotela Kempinski Palace, Portorož / Parco dell'Hotel Kempinski Palace, Portorose

SREČKO NAJDE DOM

Org.: Turistično združenje Portorož / Ente per il Turismo Portorose

17.00-18.00

*Pravljična dežela / Il Paese Incantato, Grando, Portorož/Portorose
Lučke v Pravljični deželi / Le Luci nel Paese Incantato:*



PRAVLJIČNI SNEŽAK IN PRIHOD DEDKA MRAZA

Org.: ZKD Piran / UAC Pirano

19.30-20.30

Avditorij Portorož-Portorose



SILVESTRSKA PREDSTAVA / SPETTACOLO TEATRALE DI SAN SILVESTRO: JAMSKA ŽENSKA

22:00

Tartinijev trg / Piazza Tartini



SILVESTROVANJE / CAPODANNO IN PIAZZA: BOOOM! IN/E SAMUEL LUCAS

Org.: Avditorij Portorož-Portorose



merje
zimskih
doživetij
un mare di
emozioni
invernali

ponedeljek/lunedì
1. 1. 2024

14.00-15.00

Portoroška Centralna plaža / Spiaggia Centrale di Portorose

NOVOLETNI SKOK V MORJE / TUFFO IN MARE DI CAPODANNO

Org.: Športno društvo Sportorož / Associazione sportiva Sportorož

17.00-18.30

Trg prekomorskih brigad / Piazza Brigate d'Oltremare

KONCERT / CONCERTO: ALEXIA

Org.: Avditorij Portorož-Portorose

18.00-18.15

Portoroška Centralna plaža / Spiaggia Centrale di Portorose

OGNJEMET / FUOCHI D'ARTIFICIO

Org.: Avditorij Portorož-Portorose

petek/venerdì
5. 1. 2024

18.00-20.00

Park hotela Kempinski Palace, Portorož / Parco dell'Hotel Kempinski Palace, Portorose

AKUSTIČNI ROK / ROCK ACUSTICO: VAGABUNDA

Org.: Turistično združenje Portorož / Ente per il Turismo Portorose

sobota/sabato
6. 1. 2024

18.00

KONCERT PRESENEČENJA / CONCERTO A SORPRESA

Org.: Avditorij Portorož-Portorose





**Radio
Capris**
30let

Zbirna točka Hladilnika toplega srca
v piranski občini se nahaja v
nekdanjem skladišču soli Grando

Il punto di raccolta del Frigorifero dal
cuore caldo nel Comune di Pirano è
nell'ex magazzino del sale Grando

Frigorifero dal
cuore caldo

**Hladilnik
toplega
srca**

**OBALA10
na 1919**





KOLOFON

Izdal: Občina Piran

Uredniški odbor: Erika Čok, Christian Poletti, Polona Žigo, Elena Šverko, Barbara Jakomin.

Oblikovanje: Minca Design

Naklada: 10.000

Tisk: PRIMA IP, invalidsko podjetje d.o.o.

Piran, november 2023

Za več informacij skenirajte QR kodo.
Per maggiori informazioni scansionare il codice QR.

